



Herzlich willkommen in Dillingen a.d. Donau



Leichte
Sprache



Leichte Sprache

Dieser Stadt-führer ist in Leichter Sprache geschrieben.
So können viele Menschen den Stadt-führer besser verstehen,
zum Beispiel:

- Menschen, die Deutsch lernen.
- Menschen, die **nicht** gut lesen können.
- Menschen mit Lernschwierigkeiten.

Leichte Sprache ist stark vereinfachtes Deutsch.
Für Leichte Sprache gibt es bestimmte Regeln,
zum Beispiel:

- Erklärungen für seltene Worte oder Fachbegriffe
- kurze Sätze mit einfachem Satzbau
- Worttrennung mit dem Medio-punkt
- gut lesbare Schriftart und klarer Textaufbau

Dadurch sind Texte in Leichter Sprache **gut verständlich**.

Und Texte in Leichter Sprache sind **gut lesbar**.

Im Kapitel **Architektur** gibt es diese Bilder:



Kreuz
Kirche



Schloss



Turm



Wasser
Brunnen



Statue



Rathaus
Museum
Universität

Übersetzung:

Büro für Leichte Sprache Würzburg
www.leichte-sprache-wuerzburg.de

Prüfung der Verständlichkeit:

Mitarbeitende aus den Mainfränkischen Werkstätten (WfbM)

Dillinger Schloss





Frank Kunz, Oberbürgermeister

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Besucherinnen und Besucher,

ich freue mich über Ihr Interesse an unserer Stadt.
Dillingen hat eine mehr als tausendjährige Geschichte.
Das sehen Sie bei einem Spaziergang
durch die wunderschön sanierte Altstadt.

Dillingen ist das starke Zentrum im Landkreis.
Die Stadt ist traditionsbewusst und dynamisch:

- Die Wirtschaft im Raum Dillingen ist stark.
- Es gibt viele Freizeitangebote.
- Die Betreuung ist gut.

Dillingen hat sechs Stadtteile.
Jeder Stadtteil ist lebendig und einzigartig.
Es gibt verschiedene Vereine und Kulturschätze.
In diesem Heft erfahren Sie mehr
über Dillingen früher und Dillingen heute.
Guten Aufenthalt und herzliche Grüße

Frank Kunz
Oberbürgermeister

Im Stadtführer stehen nicht alle Sehenswürdigkeiten.
Sie können noch viel mehr Spannendes entdecken.
Weitere Informationen gibt es auf der Webseite:
www.dillingen-donau.de

Alle Angaben im Stadtführer sind ohne Gewähr.



Inhalt

2	Leichte Sprache
4	Vorwort
8	Dillingen an der Donau
10	Geschichte
12	Stadtplan
14	Architektur
20	Geschichte erleben
22	Natur
24	Sebastian Kneipp
26	Veranstaltungen
28	Übernachten
30	Essen und Trinken
36	Ankommen
38	Dillinger Land

Dillingen an der Donau

Dillingen ist eine Stadt in Schwaben.
Schwaben ist ein Gebiet in Bayern.
Dillingen liegt an der Donau.
Darum heißt die Stadt: Dillingen an der Donau.

Sie erreichen Dillingen mit dem **Zug oder Auto**.
Dillingen liegt an der Donautal-bahn
zwischen Ulm und Regensburg.
Dillingen liegt in der Nähe von der A7 und A8.



Stadt Dillingen



Dillingen hat eine spannende **Geschichte**.
Die Fürst-bischöfe von Augsburg wohnten in Dillingen.
Und Dillingen hatte früher eine Universität.

Dillingen wurde im 2. Weltkrieg nicht bombardiert.
Darum gibt es in der Innenstadt viele alte Gebäude.
Zu Dillingen sagt man auch: Schwäbisches Rom.

Erleben Sie die **Freizeit-angebote** von Dillingen.
Besuchen Sie unsere Feste und Kirchen.
Genießen Sie die Natur beim Radeln oder Wandern.
Und erholen Sie sich bei einem Besuch im Restaurant.

Geschichte

Mittelalter

Jahreszahl	Ereignis
Um 500 nach Christus	Alemannen siedeln in dem Gebiet von Dillingen. Alemannen sind frühe schwäbische Stämme. In Steinheim gibt es Gräber von den Alemannen.
973	Der Name von der Stadt Dillingen wird zum 1. Mal aufgeschrieben.
1258	Dillingen gehört zum Hoch-stift Augsburg. Ein Hoch-stift ist ein Gebiet von der Kirche. Die Bischöfe aus Augsburg regieren das Gebiet. Diese Bischöfe regieren wie Fürsten. Darum heißen Sie auch: Fürst-bischöfe.
Um 1500	Die Fürst-bischöfe ziehen nach Dillingen. Die Fürst-bischöfe wohnen im Dillinger Schloss.
1549	Ein Fürst-bischof gründet eine Universität. Jesuiten-mönche leiten die Universität. Der Schwerpunkt ist Religion.

Neuzeit

Jahreszahl	Ereignis
1802	Bayern ist ein Königreich. Dillingen gehört zum Königreich Bayern.
1949	Der 2. Weltkrieg ist vorbei. Die Bundes-republik Deutschland wird gegründet. Dillingen gehört zu Bayern in Deutschland. Dillingen ist eine kreisfreie Stadt.
1972	In Bayern gibt es eine Gebiets-reform. Viele Gemeinden bekommen neue Grenzen. Die Gemeinde Hausen kommt zu Dillingen. Dillingen wird eine Große Kreisstadt.
1978	Dillingen wird noch größer. Diese Gemeinden kommen zu Dillingen: Donaualtheim, Fristingen, Kicklingen, Schretzheim, Steinheim

Bilder von dem Dillinger Künstler Lothar Schätzl.
Bild 1: Die Grafen von Wittislingen wohnen in Dillingen.
Bild 2 und 3: Die Geschichte von Dillingen.
Bild 4: Sechs Stadtteile von Dillingen.



Stadtplan

- 1 Rathaus
- 2 Dillinger Schloss
- 3 Marientor am Schloss
- 4 Wilhelm Bauer-Brunnen
- 5 Stadt- und Hochstift-museum
- 6 Ehemalige Universität
- 7 Goldener Saal
- 8 Studien-kirche Mariä Himmelfahrt
- 9 Ulrichs-denkmal
- 10 Christkönigs-kirche
- 11 Basilika St. Peter
- 12 Kloster-kirche Mariä Himmelfahrt
- 13 Mittel-torturm
- 14 Hiasl-turm
- 15 Kneipp-Brunnen
- 16 Natur-Kneippanlage im Auwald



Architektur



1. Rathaus

Das **alte** Rathaus ist ungefähr 500 Jahre alt.
Die Vorderseite ist im Bau-stil Renaissance gebaut.
Neben dem alten Rathaus ist das **neue** Rathaus.



2. Dillinger Schloss - nicht barrierefrei

Die Grafen von Wittislingen bauten eine Burg in Dillingen.
Einige Teile von der Burg sind über 800 Jahre alt.
Die Fürst-bischöfe machten aus der Burg ein Schloss.
Heute ist im Dillinger Schloss das Finanzamt.



3. Marientor am Schloss

Das Marientor ist der Eingang zum Dillinger Schloss.
Über dem Tor ist eine 500 Jahre alte Figur von Maria.
Ein Fürst-bischof hat die Figur gespendet.



4. Wilhelm-Bauer-Brunnen

Wilhelm Bauer war ein Erfinder aus Dillingen.
Er hat das erste moderne U-Boot gebaut.
Wilhelm Bauer ist im Jahr 1822 am Hafenmarkt geboren.
Am Hafenmarkt steht ein Brunnen für Wilhelm Bauer.



5. Stadt- und Hochstift-museum

In dem Haus war früher ein Wohnheim für Kollegiaten.
Kollegiaten sind eine Mischung aus Pfarrern und Mönchen.
In dem Haus ist heute das Museum von Dillingen.



Rathaus



Dillinger Schloss



Stadt- und Hochstift-museum

Architektur



6. Ehemalige Universität - nicht barrierefrei

Die Universität ist über 450 Jahre alt.
Jesuiten-mönche leiteten die Universität.
Vor über 200 Jahren wurde die Uni eine Hochschule.
Der Schwerpunkt war Religion und Philosophie.
Die Hochschule gab es bis zum Jahr 1971.
Heute finden in dem Gebäude Fortbildungen statt.



7. Goldener Saal - nicht barrierefrei

Der Goldene Saal war früher die Aula von der Universität.
Eine Aula ist ein großer Raum für Veranstaltungen.
Die Decke von dem Saal ist im Baustil Rokoko gebaut.
Die Decke zeigt die Geschichte von der Universität.



8. Studien-kirche Mariä Himmel-fahrt

Die Kirche ist das wertvollste Gebäude von Dillingen.
Die Kirche ist 400 Jahre alt und im Baustil Rokoko gebaut.
Besuchen Sie die Kirche vor Palmsonntag.
Dann sehen Sie am Altar den Leidensweg Christi.



9. Ulrichs-denkmal

Der heilige Ulrich war ein Bischof von Augsburg.
Ulrich hat im Jahr 973 seinen Neffen in Dillingen besucht.
Ein Dom-verwalter hat das Leben von Ulrich aufgeschrieben.
In der Lebensgeschichte steht der Name Dillingen zum 1. Mal.



10. Christkönigs-kirche

Die Kirche ist unter 100 Jahre alt.
Die Kirche ist modern und einfach gebaut.
Die Regens-Wagner-Stiftung hat die Kirche gebaut.



Goldener Saal



Studien-kirche

Architektur



11. Basilika St. Peter

Die Basilika ist fast 400 Jahre alt.
Die Kirche hat den Ehrennamen: Basilika minor.
Diesen Namen hat sie von Papst Johannes Paul II.



12. Klosterkirche Mariä Himmelfahrt

Seit 1241 gibt es in Dillingen ein Frauenkloster.
In dem Kloster leben bis heute Franziskanerinnen.
Die Kirche von dem Kloster ist fast 300 Jahre alt.
Die Kirche ist im Baustil Rokoko gebaut.



13. Mittelorturm

Der Turm war früher ein Tor von der Stadtmauer.
Am Turm ist eine Statue vom heiligen Josef.
Der Turm ist fast 800 Jahre alt.
Der Turm ist 32 Meter hoch.



14. Hiasl-turm

Der runde Turm heißt: Hiasl-turm.
In Bayern ist ein Hiasl ein dummer Mensch.
Der Turm gehörte früher zur Stadtmauer.



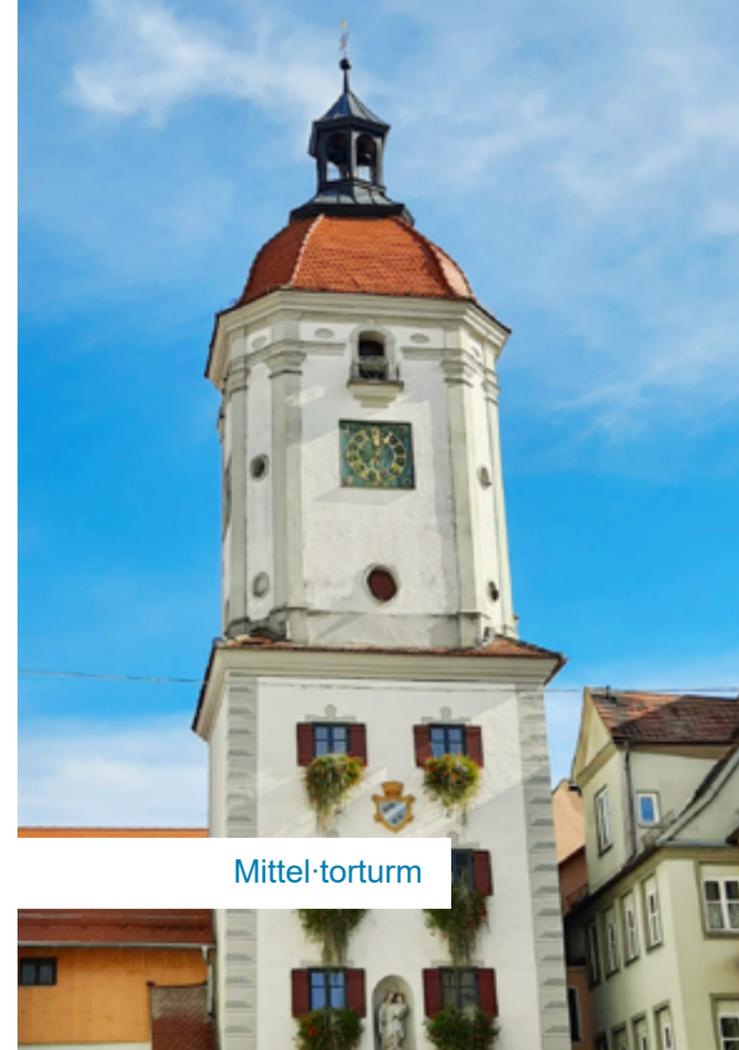
15. Kneipp-Brunnen

Sebastian Kneipp ist ein bekannter Naturheilkundler.
An der Donau steht ein Brunnen für ihn.
Die Figur auf dem Brunnen zeigt Sebastian Kneipp.
Er ist wie ein Pfarrer angezogen und barfuß.

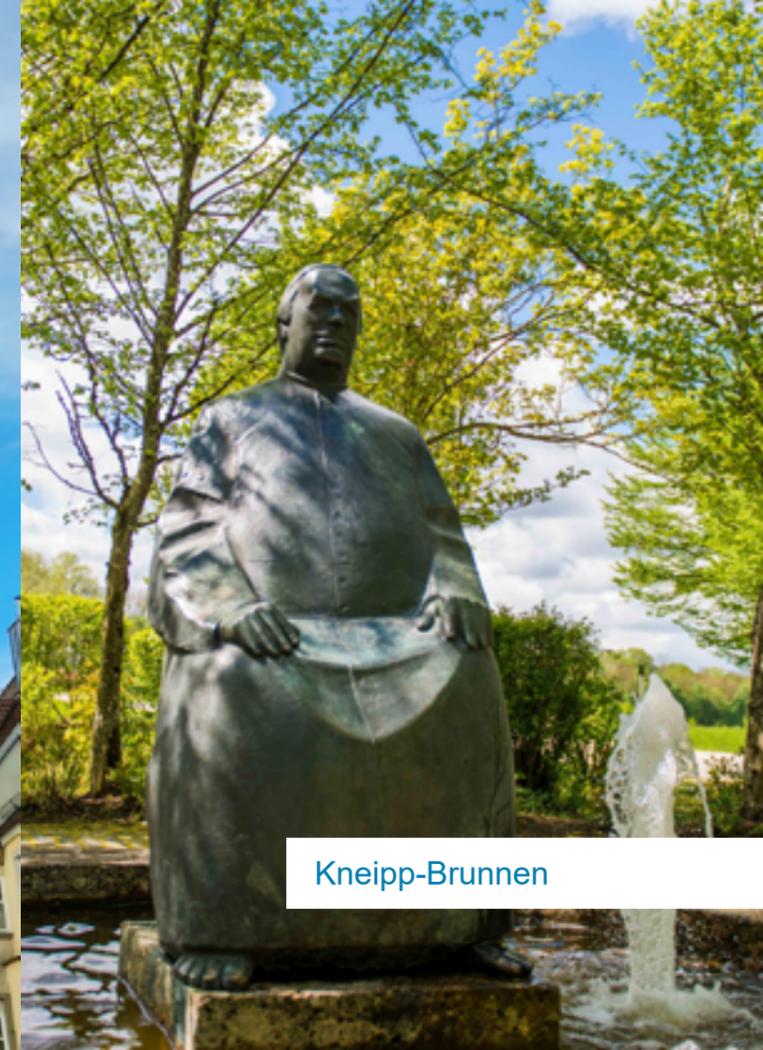


16. Kneipp-Anlage

Sebastian Kneipp hatte eine Lungenkrankheit.
Er badete immer wieder kurz in der kalten Donau.
Er heilte seine Krankheit mit Wechselbädern.
Im Auwald ist die Natur-Kneipp-Anlage.
An dieser Stelle badete Sebastian Kneipp früher.



Mittelorturm



Kneipp-Brunnen

Geschichte erleben

Stadt-führung - nicht barrierefrei

Sie möchten mehr über die Geschichte von Dillingen wissen?
Dann kommen Sie gerne zu unserer Stadt-führung.

Wo	Königstraße 38/39
Wann	Jeden Sonntag
Von	Von April bis Oktober, nicht an Markt-sonntagen
Uhrzeit	14 Uhr
Dauer	1,5 Stunden
Preis	2 Euro pro Person



Museum

Erfahren Sie mehr über das Leben in Dillingen.
Die Stadt- und Hochstift-museum hat Ausstellungen

- zu Steinzeit, Kelten und Römern
- zu Mittelalter und Handwerk
- zu den Fürstbischöfen und der Universität
- zu berühmten Menschen aus Dillingen
- und vieles mehr

Wo	Hafenmarkt 11
Wann	Jeden Mittwoch, jeden 1. Sonntag im Monat
Uhrzeit	14 bis 17 Uhr
Preis	Kostenlos

Goldener Saal - nicht barrierefrei

Der Goldene Saal war früher die Aula von der Universität.
Sie können den Goldenen Saal **ohne** Führung besuchen.

Wo	Kardinal-von-Waldburg-Straße 6 - 7
Wann	Jeden Samstag, Sonntag und an Feiertagen
Von	Von April bis Oktober, nicht an Markt-sonntagen
Uhrzeit	10 bis 17 Uhr
Preis	2 Euro pro Person

Natur

Schlossgarten

Erholen Sie sich mitten in der Innenstadt.

Taxispark

Erfrischen Sie sich am Wasser
an der Kneipp-Anlage im Taxispark.

Auwald

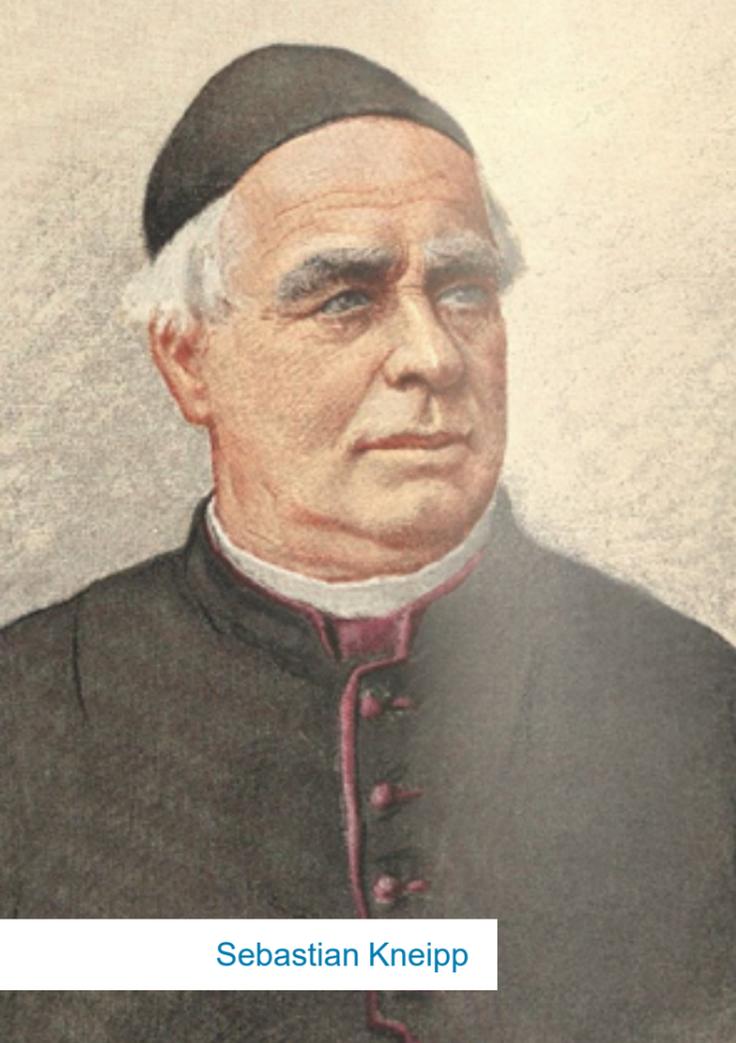
Trainieren Sie am 3 Kilometer langen Trimm-Dich-Pfad.
Eine Laufstrecke führt um den Silbersee.
Sie können auf der Strecke joggen oder Rad fahren.



Schlossgarten

Trimm-Dich-Pfad





Sebastian Kneipp

Dillinger Kneipp-Anlagen

Taxispark

Obere Quelle

Natur-Kneipp-Anlage
Schretzheim

Natur-Kneipp-Anlage
Donaualthem

Glött
Kicklingen

An der Hofmühle
Steinheim

Natur-Kneipp-Anlage
Nebenarm Donau

Sebastian Kneipp

Sebastian Kneipp war ein katholischer Pfarrer. Und er ist ein bekannter Naturheilkundler. Sebastian Kneipp erkannte die Heilkraft von Wasser. Er entwickelte verschiedene Anwendungen. Sebastian Kneipp studierte Religion in Dillingen. In dieser Zeit hatte er eine Lungenkrankheit. Er badete immer wieder kurz in der kalten Donau. Er heilte seine Krankheit mit Wechselbädern.

Kneipp-Wege

Kneipp-Rundweg durch die Altstadt

Länge: 9 Stationen

Dauer: 30 bis 45 Minuten

Spazierweg an der Donau - nicht barrierefrei

Länge: 4 Stationen

Dauer: 1,5 Stunden

Lauschtour - nicht barrierefrei

Länge: 8 Stationen

Dauer: 2 Stunden

Laden Sie sich eine App auf Ihr Handy. Die App heißt: Bayerisch-Schwaben-Lauschtour. Hier können Sie die App **kostenlos** herunterladen: Im App Store oder im Google Play Store.

Dann können Sie auf Lausch-tour gehen. Auf der Strecke gibt es 8 Lauschpunkt-Schilder. An den Schildern können Sie mit der App Audios, Fotos und Karten öffnen.



Kneipp Gedenkstein



Kleiner Audamm

Veranstaltungen

Nachtumzug
Faschingsfreitag

Jahrmärkte
zweiter Sonntag nach Ostern,
zweiter Sonntag im Oktober,
letzter Sonntag im November
jeweils 10 bis 17 Uhr

Dillinger Frühling
drittes Wochenende nach Ostern

**Lampion-fest und
Familien- und Kinder-fest**
erstes Juliwochenende

Straßenkünstler-fest
zweiter Samstag im Juli

Schlossbeben
zweiter Samstag im Juli

Donauside Festival
dritter Samstag im Juli

Töpfer-markt (Häfelesmarkt)
letztes Septemberwochenende

Dillinger Nacht
Ende September /
Anfang Oktober

Christkindles-markt
drittes Adventswochenende

**Wirtschafts-, Informations-
und Regional-ausstellung**
alle zwei Jahre im Frühjahr

Aktuelle Veranstaltungs-terme
und Veranstaltungen
finden Sie hier:
www.dillingen-donau.de



Straßenkünstler-fest



Donauside Festival



Dillinger Frühling



Dillinger Nacht

Übernachten

Möchten Sie sich Dillingen in Ruhe ansehen und die Stadt ausgiebig genießen?

Dann gibt es verschiedene Übernachtungsmöglichkeiten für Sie in Dillingen

- **Hotels**
- **Gäste- und Tagungshäuser**
- **Gästezimmer und Ferienwohnungen**
- **Zeltplatz und Camping**

Auf unserer Webseite finden Sie eine Übersicht mit allen Adressen:
www.dillingen-donau.de



Essen und Trinken

Asiatische Küche

Hoa-Sen

Große Allee 54
Tel.: 09071 5038783

China-Restaurant

Hong-Kong

Große Allee 32
Tel.: 09071 726200

VietHoa

Alzheimer Str. 2
Tel.: 09071 727546

Deutsche Küche

Benedikt's

Kapuzinerstr. 15a
Tel.: 09071 7700444

Café-Restaurant Holzbock

Kapuzinerstraße 20
Tel.: 09071 9080

Eichwaldstuben

Georg-Schmid-Ring 45
Tel.: 09071 728445

Kleeblatt-Stuben

Hubertusstraße 2
Tel.: 09071 3990

Landgasthof Zur Sonne

Wittislinger Str. 9
Tel.: 09071 2027

Malzstadel

Lammstraße 14-13
Tel.: 09071 7296611

Restaurant Dillinger Hof

Rudolf-Diesel-Straße 8
Tel.: 09071 58740

Restaurant Kegelcasino

Georg-Schmid-Ring 49
Tel.: 09071 2291

Restaurant Flammerie

Heimgartenstraße 14a
Tel.: 09071 7058153

Restaurant

„Storchennest“

Demleitnerstraße 6
Tel.: 09071 4569

Roggenkugel

Königstraße 18
Tel.: 09071 5829512

Vereinsgaststätte

HalloWach

Marienstr. 8
Tel.: 09071 729862

Vereinsheim Hausen

Lucknerstraße 1
Tel.: 09071 1800

Willi's Bar & Restaurant

Kapuzinerstraße 35
Tel.: 09071 7941820

Zur Zollschenke

Zollstraße 24
Tel.: 09071 8270

Griechische Küche

Restaurant Delphi

Königsstraße 30
Tel.: 09071 2859

Taverne zum Griechen

Jahnstraße 30
Tel.: 09071 7291229

Theo's Schlosswache

Schloßstraße 4
Tel.: 09071 7947560

Indische Küche

Sangam

Weberstraße 1
Tel.: 09071 7296677



Essen und Trinken

Italienische Küche

Golfclub Dillingen

Nusser Alm
Holzheimer Str. 2
Tel.: 09071 705946

Kleiner Italiener

Kapuzinerstraße 25
Tel.: 09071 703086

Osteria

„Zur goldenen Traube“
Königstr. 46
Tel.: 09071 726060

Pizzeria San Paolo

Weberstraße 2
Tel.: 09071 3471

Lieferservice

Pizzeria Presto

Am Stadtberg 27
Tel.: 09071 8480

Pizza-Express

Donastr. 4
Tel.: 09071 3241

Quick Pizza Service

Parkstr. 21
Tel.: 09071 7290777



Essen und Trinken

Deutscher Michel
Kasernplatz 4
Tel.: 09071 7299920

Havana Cocktailbar
Große Allee 37
Tel.: 09071 703670

Kulturkneipe Chili
Georg-Schmid-Ring 1
Tel.: 09071 502155

Mr. Dimi's
Donaustraße 1
Tel.: 09071 7051607

Spitzbua on Tour
Donaustraße 46
Tel.: 01523 8417246

Kings-Road-Pub
Königstraße 19
Tel.: 09071 1602

Café-Bistro Guglhupf
Königstraße 45
Tel.: 09071 8537

Cafesitobar
Rosenstraße 11
Tel.: 09071 7700281

Eiscafe Ciprian
Rosenstraße 1
Tel.: 09071 6255

Eiscenter Veneto
Königstraße 24
Tel.: 09071 7700073

Gartencafé
Otto-Brenner-Str. 17
Tel.: 09071 792929

Lucaffé
Königstraße 10
Tel.: 09071 5838159



Asia Food – Mai-Ly
Johannes-Scheiffele-Str. 3-7
Tel.: 09071 7979456

Asia Wok
Hausener Str. 9b
Tel.: 09071 5679902

Nudelbox Asia Imbiss
Kapuzinerstraße 5
Tel.: 09071 5838514

Antalya Kebap
Ölberggasse 1
Tel.: 09071 7290776

Divan Kebaphaus
Georg-Hogen-Ring 2a
Tel.: 09071 7942288

Gümüs Kebap
Kapuzinerstraße 37
Tel.: 09071 7945881

Ihlara Kebap
Pfauenstraße 7
Tel.: 09071 728743



Ankommen

Kostenpflichtig Parken

Von Montag bis Freitag
Von 9 bis 18 Uhr

- P1** Schloss
- P2** Colleg
- P8** Große Kreuzung
- P9** Fischerberg

Kostenlos Parken

- P3** Landratsamt
Stadtsaal
- P4** Grundschule, nur an
schulfreien Tagen
- P5** Bleichstraße
- P6** Hofweiherweg
- P7** Altstadt,
mit Parkscheibe
bis zu 4 Stunden

Park-häuser

- ⌆** Stadtsaal
Bahnhofstraße

Touristen-Information

Telefon 09071 54-210
Telefon 09071 54-211

Öffnungszeiten

Montag 7.30 bis 17 Uhr
Dienstag 7.30 bis 17 Uhr
Mittwoch 7.30 bis 16 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 18 Uhr
Freitag 7.30 bis 13 Uhr

Dillinger Land

Wandern

Diese Wanderwege gibt es rund um Dillingen:

- Regionale Wanderwege
- Donauwald Wanderweg
- Wanderwege an der schwäbischen Alb
- Jakobsweg

Webseiten zu den Wanderwegen:

- www.dillingerland.de/wandern
- www.donauwald-wanderweg.de

Wanderkarten gibt es in der Touristen-Information.

Fahrrad fahren

Im Dillinger Land gibt es 800 Kilometer Radwege.

Diese Radwege gibt es rund um Dillingen:

- Regionale Radwege
Stecke: Zwischen 25 und 60 Kilometer
- Donau-Radweg
- DonauTäler Radweg

Webseiten zu den Radwegen:

- www.dillingerland.de/radfahren
- www.donautaeeler.com
- www.deutsche-donau.de

Radkarten gibt es in der Touristen-Information



**Große Kreisstadt
Dillingen a.d.Donau**
Königstraße 37/38
89407 Dillingen a.d.Donau

stadtdlg@dillingen-donau.de
www.dillingen-donau.de

Touristen-Information

Tel.: 09071 54-210
Tel.: 09071 54-211

Öffnungszeiten

Montag	7.30 bis 17 Uhr
Dienstag	7.30 bis 17 Uhr
Mittwoch	7.30 bis 16 Uhr
Donnerstag	7.30 bis 18 Uhr
Freitag	7.30 bis 13 Uhr

Gefördert durch die
**Aktion
MENSCH**



 **Lebenshilfe**
Dillingen a.d.Donau
...den Menschen brauchen Chancen

 **Regens Wagner**